

Gemeindeanzeiger



Amts- und Mitteilungsblatt für die Gemeinde Altmittweida

22. Jahrgang, Nummer 03
erscheint am: Mittwoch, dem 13. März 2013

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Altmittweida und RIEDEL Verlag & Druck KG; **Verantwortlich für den amtlichen Teil:** Der Bürgermeister der Gemeinde Altmittweida (für die amtlichen Mitteilungen der Gemeinde Altmittweida); **Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Gemeindeverwaltung Altmittweida; **Verantwortlich für Anzeigen/Beilagen:** RIEDEL Verlag & Druck KG, Frau Riedel, Tel.: 03722 / 50 50 90; **Druck und Verlag:** RIEDEL Verlag & Druck KG, Heinrich-Heine-Str. 13a, 09247 Chemnitz, OT Röhrsdorf, Tel.: 03722/50 50 90; Fax: 03722/50 50 922, E-Mail: info@riedel-verlag.de, Inhaber Reinhard und Annemarie Riedel, **Erscheint:** monatlich, kostenlos an alle frei zugänglichen Haushalte im Verbreitungsgebiet

Gemeindemitteilungen

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

der Landrat Volker Uhlig (CDU) besucht regelmäßig einmal im Monat die Kommunen und Gemeinden im Landkreis, um sich mit der örtlichen Situation vertraut zu machen und mit den Menschen ins Gespräch zu kommen. Am 19.02.2013 war nun die Gemeinde Altmittweida im Rahmen des 30. Kommunaltages an der Reihe.

Mitgebracht hatte der Landrat sein Leitungsgremium, Herrn Dr. Graetz (1. Beigeordneter), Herrn Steinert (2. Beigeordneter), Herrn Höllmüller (Geschäftsbereichsleiter Verwaltung, Finanzen und Ordnung), Herrn Zimmermann (Abteilungsleiter Straßen), Frau Wein (Abteilungsleiterin Kreisentwicklung und Bauen), Herrn Liebich (Leiter URAB), Herrn

Kaiser (Pressereferent), Herrn Dietzmann (persönlicher Referent) und Frau Feik (Referatsleiterin Büro Landrat).

Ich hatte zu meiner „Verstärkung“ Herrn Siegfried Lohmann (1. Stellvertretender Bürgermeister) und Herrn Alexander Morzeck (Gemeinderat) dabei.

(weiter siehe Seite 2)



Landrat V. Uhlig (links vorn) beim Besuch der Firma Laservorm GmbH mit seiner Verwaltungsspitze und Bürgermeister J.-U. Miether (rechts)

Nächster Redaktionsschluss:

Dienstag, 09.04.2013

Nächster Erscheinungstermin:

Mittwoch, 17.04.2013

Gemeindemitteilungen

Zuerst besuchten wir die Firma Laservorm GmbH im Gewerbegebiet und das Einzelunternehmen Lobe Wäsche Peter Kunze. Alle Besucher zeigten sich begeistert von den interessanten und kurzweiligen Führungen durch diese beiden Firmen. Hätten Sie genau gewusst, was die Laservorm GmbH produziert und dass die Lobe Wäsche die Bettwäsche für den Riesenflieger A 380 herstellt? Es ist schon merkwürdig, wie wenig man als Altmittweidaer von den ortsansässigen Firmen weiß.



Anschließend konnten wir mit dem Sportpark an der Reichskrone und dem Freibad „glänzen“, wobei dort nur kurze Zwischenstopps eingelegt wurden, da sich leider das Wetter nicht von seiner besten Seite zeigte. Nachfolgend besichtigten wir die Kindertagesstätte Bienenkorb (Kindergarten und Kinderkrippe) und unsere derzeit größte Baustelle, die Grundschule.

Ab 17:00 Uhr fand dann eine Beratung der o.g. Personen mit unseren Gemeinderäten, dem Oberbürgermeister der Stadt Mittweida, Herrn Damm und den zuständigen Fachbereichsleitern der Stadt Mittweida Herrn Schreiber (Verwaltung), Frau Kluge (Finanzen) und Herrn Killisch (Bau und Ordnung) sowie Frau Conrad-Ksoll (Referat Zentrale Dienste)



statt. Wichtigstes Thema dabei war natürlich der schlechte Zustand der Hauptstraße im unteren Teil des Ortes. Da der Landrat auf seiner Herfahrt, von Mittweida kommend, die Burgstädter Straße und in der Folge unsere Hauptstraße benutzt hatte, war ihm der schlechte Zustand dieser Straßen natürlich bekannt. Gemeinsam mit Herrn Zimmermann sicherte er uns Unterstützung zu, wobei er dabei aber auch nur bedingten Einfluss hat, da es sich um eine Staatsstraße handelt. Rege diskutiert wurde auch über die Kreisumlage, den Radwegausbau und die eventuelle Unterstützung des Landratsamtes bei der Organisation des Erntedankfestes.

18:00 Uhr folgte ein Pressegespräch, bei dem Herr Uhlig anmerkte, dass er eine „schicke und lebenswerte Gemeinde besucht hat und wir stolz auf unseren Ort sein können“.

Zur Einwohnerversammlung hatte ich um 18:30 Uhr gebeten, gekommen sind 15 Bürgerinnen und Bürger. Angesprochene Themen waren der Zustand der Hauptstraße, Verfahrensabläufe im Landratsamt, die Kreisumlage, Zinswetten von Kommunen, der Internetzugang im Ort und die demografische Entwicklung im Landkreis. Die gestellten Fragen wurden vom Landrat, Herrn Uhlig und von seinem Leitungsgremium beantwortet.

Abwasserentsorgung

Am 28.02.2013 habe ich ein Gespräch mit dem Geschäftsführer des ZWA Mittleres Erzgebirgsvorland, Herrn Pötzsch, bezüglich der Abwasserentsorgung geführt. Herr Pötzsch hat nachfolgend mitgeteilt, dass die Abwassererschließung im Bereich der Hauptstraße 7-27, einschließlich der Clemens-Fritzsche-Straße, voraussichtlich im Juni 2013 beginnen wird. Das beauftragte Planungsbüro bzw. die Bauleitung werden die betroffenen Grundstückseigentümer in nächster Zeit über den genauen Ablauf informieren.

Gemeindemitteilungen

Zustellung Gemeindeanzeiger

Das Schreiben von Artikeln für den Gemeindeanzeiger und die Zusammenstellung des Blattes kosten Zeit. Die Herstellung sowie die Verteilung des Gemeindeanzeigers kosten Geld. Inserierende Firmen wollen mit ihrer Anzeige viele Bürger erreichen und müssen dafür natürlich auch etwas bezahlen.

Aus diesem Grund bitte ich Sie, die Nichtzustellung des Gemeindeanzeigers unbedingt im Bürgermeisteramt zu melden, so dass wir die Gründe ermitteln und die entsprechenden Schritte einleiten können. Wir haben im Bürgermeisteramt auch einige Ersatzexemplare vorrätig, die Sie gern am Donnerstag zur Sprechzeit von 13:00 Uhr bis 18:00 Uhr abholen können.

*Ihr Bürgermeister
Jens-Uwe Miether*

Bekanntmachung des Gemeinderates Altmittweida

Der Gemeinderat von Altmittweida fasste auf seiner 37. öffentlichen Sitzung am Montag, dem 04.03.2013, folgende Beschlüsse:

- 1 Verbindliches Konzept zur Durchführung der noch ausstehenden Schritte zur vollständigen Umsetzung der Bestimmungen des Vierten Teils der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der seit 25. November 2007 jeweils geltenden Fassung gemäß § 131 Abs. 7 SächsGemO (Doppikumstellung)
Vorlage: GR/2013/010/BM

Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt das Verbindliche Konzept zur Durchführung der noch ausstehenden Schritte zur vollständigen Umsetzung der Bestimmungen des Vierten Teils der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der seit 25. November 2007 jeweils geltenden Fassung gemäß § 131 Abs. 7 SächsGemO entsprechend Sachverhalt.

- 2 Beschluss über Einwendungen zum Haushalt 2013

Beschluss:

Es gab keine Einwendungen zum Haushalt 2013.

- 3 Haushaltssatzung für das Jahr 2013

Vorlage: GR/2013/001/02

Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt die Haushaltssatzung der Gemeinde Altmittweida für das Jahr 2013.

- 4 Vergabe einer Bauleistung nach VOB/A 2012, Umbau und Sanierung 2. und 3. BA Grundschule Altmittweida – BA 2013, Los 04, Malerarbeiten (Tischvorlage)

Vorlage: GR/2013/004/02

Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt, o. g. Leistung an die Firma MalMax, Inh. Malermeister Christopher Max aus Altmittweida mit einer Angebotssumme von 18.752,22 Euro zu vergeben.

- 5 Vergabe einer Bauleistung nach VOB/A 2012, Umbau und Sanierung 2. und 3. BA Grundschule Altmittweida – BA 2013, Los 06, Heizungs- und Sanitärinstallation (Tischvorlage)

Vorlage: GR/2013/005/02

Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt, o. g. Leistung an die Firma Gebäude-technik Steinhoff aus Altmittweida mit einer Angebotssumme von 70.030,79 Euro zu vergeben.

- 6 Vergabe einer Bauleistung nach VOB/A 2012, Umbau und Sanierung 2. und 3. BA Grundschule Altmittweida – BA 2013, Los 07, Tischlerarbeiten (Tischvorlage)

Vorlage: GR/2013/006/02

Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt, o. g. Leistung an die Firma Uwe Tauscher aus Altmittweida mit einer Angebotssumme von 18.691,33 Euro zu vergeben.

- 7 Vergabe einer Bauleistung nach VOB/A 2012, Umbau und Sanierung 2. und 3. BA Grundschule Altmittweida – BA 2013, Los 10, Elektroinstallation (Tischvorlage)

Vorlage: GR/2013/007/02

Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt, o. g. Leistung an die Firma Beyer & Lohs GmbH Elektrotechnik aus Frankenberg mit einer Angebotssumme von 77.376,49 Euro zu vergeben.

- 8 Vergabe einer Bauleistung nach VOB/A 2012, Umbau und Sanierung 2. und 3. BA Grundschule Altmittweida – BA 2013, Los 3 Fliesenlegerarbeiten (Tischvorlage)

Vorlage: GR/2013/009/02

Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt, o. g. Leistung an die Firma Fliesen und Naturstein Patrick Maul aus Lichtenau/OT Ottendorf mit einer Angebotssumme von 11.373,96 Euro zu vergeben.

*Miether
Bürgermeister*

Altmittweida, am 05.03.13

verbraucherzentrale



Energieberatung

Die Energieberatung befindet sich ab sofort in der ehemaligen „Mittweida-Information“ (Hintergebäude Rathaus 2, Rochlitzer Str. 3, Eingang Frongasse). Die Terminvereinbarungen werden wie gewohnt über das Bürger- und Gästebüro, Tel. 03727/9670, erfolgen. Die Sprechzeit ist ebenfalls der zweite Donnerstag im Monat von 14:00 Uhr bis 17:30 Uhr.

Anzeige

DRK Kreisverband Döbeln-Hainichen e.V.
Servicecenter
037207 682204



Hilfe und Pflege aus einer Hand

Unsere Pflegedienste

Döbeln	Vyskover Str. 4
Frankenberg	Dr. Bruno Kochmann Str. 1
Hainichen	Ziegelstr. 25b
Mittweida	Lauenhainer Str. 55
Roßwein	Dresdnerstr. 30
Waldheim	Bahnhofstr. 11



Ambulante Pflege - Tagespflege - Betreutes Wohnen

www.drk-mittelsachsen.de

Gemeindemitteilungen

Mitteilung des Bürger- und Gästebüros Mittweida:

Ab sofort ist das Bürger- und Gästebüro freitags bis 12:00 Uhr geöffnet.

Schöffenwahlen 2013

Im Jahr 2013 finden die Schöffenwahlen für die Geschäftsjahre 2014 bis 2018 statt. Dazu werden wieder aus der Altmittweidaer Bevölkerung Bewerber/-innen gesucht.

Schöffinnen und Schöffen sind durch ihre Tätigkeit als ehrenamtliche Richterinnen und Richter Teil der Rechtsprechung. Sie üben durch ihr Amt Staatsgewalt aus. Gemeinsam und gleichberechtigt mit Berufsrichterinnen und -richtern urteilen sie „Im Namen des Volkes“ über Schuld und Unschuld ihrer Mitbürgerinnen und Mitbürger. Sie haben also darüber zu entscheiden, ob jemand freizusprechen oder zu verurteilen ist und zu welcher Strafe. Sie sind unabhängig, das heißt, nur dem Gesetz unterworfen und an Weisungen nicht gebunden. Sie müssen unparteiisch entscheiden. Die Mitwirkung ehrenamtlicher Richterinnen und Richter ist gerade deshalb gewollt, weil ihre Lebens- und Berufserfahrung und ihr Menschenverstand in das Verfahren, die Urteilsberatung und die Urteilsfindung einfließen sollen. Ein rechtswissenschaftliches Studium ist daher nicht notwendig. Sie erfüllen in guter demokratischer Tradition eine wichtige öffentliche Aufgabe. Hierfür ist ihnen zu danken.

Beim Schöffengericht führt eine Berufsrichterin oder ein Berufsrichter den Vorsitz. In der Verhandlung ist das Schöffengericht außerdem mit zwei ehrenamtlichen Richterinnen und Richtern besetzt. Bei umfangreichen Sachen kann eine weitere Berufsrichterin oder ein weiterer Berufsrichter hinzugezogen werden. Man spricht dann vom „erweiterten Schöffengericht“. Beim Schöffengericht werden von der Staatsanwaltschaft Verfahren aus dem Bereich der mittleren Kriminalität angeklagt. Das Schöffengericht darf auf Freiheitsstraße bis höchstens vier Jahre erkennen. Die gesetzlich vorgesehenen Maßregeln der Unterbringung in einem psychiatrischen Krankenhaus oder der Sicherungsverwahrung darf das Schöffengericht nicht anordnen.

Ein Schöffe soll grundsätzlich höchstens zu 12 Sitzungstagen im Jahr herangezogen werden. Für diese Tätigkeit wird er entschädigt. Das Gesetz sieht die Erstattung von Fahrtkosten und sonstigen notwendigen Auslagen vor, ferner die Entschädigung für Zeitversäumnisse und Verdienstausschlag.

Schöffe kann grundsätzlich jedermann werden. Die Vorschlagslisten sollen alle Gruppen der Bevölkerung nach Geschlecht, Alter, Beruf und sozialer Stellung angemessen berücksichtigen.

Für die Schöffen sieht das Gesetz (GVG) u.a. folgende Voraussetzungen vor:

- Der Schöffe muss die deutsche Staatsangehörigkeit besitzen,
- Mindestalter bei Beginn der Amtsperiode: 25 Jahre,
- Höchstalter 69 Jahre (Stichtag 01.01.2014)
- Die Person muss zur Zeit der Aufstellung der Vorschlagsliste in der Gemeinde Altmittweida wohnen,
- Personen dürfen keine geistigen oder körperlichen Gebrechen, die die Amtsausführung beeinträchtigen, haben,
- Personen müssen die deutsche Sprache beherrschen,
- Personen dürfen nicht in Vermögensverfall geraten sein,
- Personen dürfen nicht bereits als Schöffe in der lfd. Periode gewählt worden sein,
- Personen müssen die Fähigkeit besitzen, öffentliche Ämter zu bekleiden und nicht wegen einer vorsätzlichen Tat verurteilt worden sein.

Interessierte Bürger richten ihre Bewerbung bitte mit folgenden Angaben

- Familienname, Geburtsname, Vorname,
- Familienstand,

- Geburtsdatum/Geburtsort,
- Beruf/Tätigkeit,
- Staatsangehörigkeit,
- Wohnort, Straße, Hausnummer,
- frühere/jetziges Schöffentätigkeit
- Erklärung über Tätigkeit im Zusammenhang mit dem Staatssicherheitsdienst der DDR nach dem 31.12.1975

für die Vorschlagsliste für Schöffen **bis zum 30.04.2013** an die
Stadtverwaltung Mittweida
Referat Zentrale Dienste
Markt 32
09648 Mittweida

Hinweis: Ein Formular für die Bewerbung finden Sie unter www.gemeinde-almittweida.de

Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger Altmittweidas sind aufgerufen, sich für diese ehrenamtliche Tätigkeit zu bewerben. Der Gemeinderat Altmittweida entscheidet im Mai 2013 über die Vorschlagsliste für Schöffen. Die Vorschlagsliste bedarf der Zustimmung einer Zweidrittel-Mehrheit der anwesenden Mitglieder des Gemeinderates, wenn diese mindestens der Hälfte der gesetzlichen Zahl der Mitglieder des Gemeinderates entspricht. Sie liegt danach eine Woche zur Einsichtnahme für jedermann aus.

Ausschreibung – Verpachtung ehem. Gaststätte „Schwanenschlösschen“



Die Stadt Mittweida schreibt die Verpachtung der ehemaligen Gaststätte „Schwanenschlösschen“, Am Schwanenteich 1, aus. Bei dem Objekt handelt es sich um ein zweigeschossiges, freistehendes Gebäude mit ehemaliger Gaststättennutzung, welche bis Februar 2013 in Betrieb war, und Biergarten. Der Gastraum bietet Platz für ca. 45 Sitzplätze. Zusätzlich existiert ein Saal, in dem weitere 80 Personen Platz finden. Das Objekt hat eine Grundstücksgröße von ca. 1.432 m² und kann voll inventarisiert übernommen werden. Es besticht durch seine Fassade mit Fachwerkoptik. Die Gebäudesubstanz ist gut. Ein Außensitz ist vorhanden.



Gemeindemitteilungen

Lage:

Das Objekt „Schwanenschlösschen“ befindet sich im städtischen Erholungsgebiet – den Schwanenteichanlagen. Diese sind gepflegte, mit der Jahreszeit entsprechenden Blumen bepflanzte, Anlagen. Sie gelten als bestgepflegteste und meist besuchteste erholungsspendende Anlagen der Stadt. Der Schwanenteich ist ein angelegter Weiher mit großem Bestand an Wasservögeln (Enten und Schwänen). Er dient hauptsächlich der Erholung. Die Schwaneninsel mit dem Schwanenhaus liegt inmitten des Teiches. Dieser wird umgeben von etwa 7 ha Parkanlage mit einem Wildgehege und Volieren. Bei der Anpflanzung dieser Anlagen trug man sich mit der Idee, eine Art botanischen Garten anzuordnen. In den Schwanenteichanlagen sind daher die verschiedensten Strauch- und Baumarten zu finden. Zentral befindet sich das parkähnliche Areal unweit vom Stadtzentrum und direkt an der Hochschule Mittweidas.



Ausstattung:

Massivdecke zur Teilunterkellerung, Betonfußböden, Küche und Sanitärbereiche gefliest, Holzfenster, einfache Türen, Heizanlage funktionsfähig

Folgende Medien liegen am Grundstück an:

Elektroanschluss
Trinkwasser
Abwasser
Telefon/Internet
Verkehrsanbindung

Bewerbungen sind bis zum 31.03.2013 zu richten an:

Stadtverwaltung Mittweida
SG Liegenschaften
Markt 32
09648 Mittweida
Anfragen sind unter der Rufnummer 03727/967-221 an Frau Sobotka oder per E-Mail an stadtverwaltung@mittweida.de möglich.

Standesamtliche Nachrichten

Sterbefälle

In der Zeit vom **05.02.2013 bis 05.03.2013** wurde der Sterbefall folgender Person beurkundet; die schriftliche Einwilligung zur Veröffentlichung liegt vor.

02.03.2013 Ernst Willy Heinig
09648 Altmittweida, Hauptstr. 78 b

Senioren

Wir gratulieren

Das Bürgermeisteramt und der Vorstand der Volkssolidarität e. V. Altmittweida gratulieren zum Geburtstag

Herzliche Glückwünsche erhalten nachträglich alle Senioren ab 70 Jahre, die zwischen dem 01.03. und dem 31.03.2013 Geburtstag hatten und noch haben.

März 2013

Herrn Manfred Bercke	zum 70. Geburtstag
Herrn Herbert Rückert	zum 79. Geburtstag
Frau Renate Krasselt	zum 71. Geburtstag
Herrn Siegfried Thurm	zum 72. Geburtstag
Herrn Karl-Heinz Vetter	zum 86. Geburtstag
Herrn Harry Oehmichen	zum 80. Geburtstag
Herrn Ernst Heinig	zum 77. Geburtstag
Herrn Joachim Stein	zum 76. Geburtstag
Frau Helga Fimmel	zum 76. Geburtstag
Frau Martha Hattenberger	zum 88. Geburtstag
Herrn Konrad Köstler	zum 72. Geburtstag
Herrn Armin Schulze	zum 73. Geburtstag
Herrn Siegfried Schulze	zum 76. Geburtstag
Frau Jutta Wehner	zum 87. Geburtstag
Frau Renate Hechel	zum 73. Geburtstag
Herrn Siegfried Polter	zum 87. Geburtstag
Frau Hannelore Stein	zum 74. Geburtstag
Frau Christa Polster	zum 75. Geburtstag
Herrn Reinhard Wilhelm	zum 92. Geburtstag
Frau Lore Freygang	zum 80. Geburtstag
Frau Käthe Enge	zum 87. Geburtstag
Frau Irmgard Laubrich	zum 85. Geburtstag
Herrn Alfred Kunze	zum 92. Geburtstag
Herrn Fritz Schönherr	zum 76. Geburtstag
Herrn Hubertus Blaschke	zum 75. Geburtstag
Frau Lieselotte Morzeck	zum 80. Geburtstag
Frau Erna Seidel	zum 83. Geburtstag

Anzeigen

Tischlerei Gebr. Ackermann

Tischlerei • Glaserei
09326 Altgeringswalde
Untere Dorfstraße 66
Tel. (037382) 81589
Fax: (037382) 81479

weru
Fenster und Türen fürs Leben
• Holzfenster & Türen
• Reflexa-Sonnenschutz
• Innentüren

Internet: <http://www.gebr-ackermann.de> • E-Mail: info@gebr-ackermann.de

ATG
Steuerberatungsgesellschaft

AMIRA TREUHANDGESELLSCHAFT CHEMNITZ MBH
STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT
CHEMNITZ • AUE • MEERANE • MITTWEIDA • WERDAU
09648 Mittweida • Poststraße 31
Telefon (0 37 27) 94 64 0
Telefax (0 37 27) 94 64 17
www.atg-online.de

Vereine

Neues vom Heimatverein e. V.

Nach grauen Wintertagen warten wir alle auf den nahen Frühling. In diesen Tagen weist uns der Kalender auf den Beginn der Jahreszeit mit der erwachenden Natur hin - den Frühlingsanfang! Möge er uns viele wärmende Sonnenstrahlen, bunte Frühblüher und Lust auf den Aufenthalt im Freien bringen.

Vielleicht lockt so manchen Altmittweidaer oder auch Besucher von nah und fern ein Spaziergang, dessen Weg zur Heimatstube an der Hauptstraße 71 f führt, an.

Am Samstag, dem 13.04.2013, werden wir abermals unsere Türen zum Schauen offenhalten. Über eine vielzählige Besucherschar würden wir uns freuen.

Alle Vereinsmitglieder sind interessiert, mit unseren Besuchern ins Gespräch zu kommen und Einblicke in unsere ehrenamtliche Arbeit zu vermitteln.

Wir können uns vorstellen, dass es hier im Ort Interessierte gibt, die unserem Verein mit ihrem Tun hilfreich zur Seite stehen könnten.

Die Aufgaben des Heimatvereines sind vielfältig, interessant, anspruchsvoll und auch spannend.

Sprechen Sie uns an oder finden Sie im Internet (www.gemeinde-altmittweida.de) unter dem Link: „Vereine“ die Möglichkeiten, die für Sie geeignet erscheinen, um persönlich Kontakt aufzunehmen.

Die umfangreichen Tätigkeiten der kommenden Monate sind darauf gerichtet, die Inhalte der Heimatstube mit Exponaten und Hintergrundwissen zu erweitern und auszustatten, um an unser nächstes Ziel zu gelangen.

Dieses beinhaltet die endgültige Eröffnung der kleinen musealen Einrichtung unseres Heimatortes.

Wenn Sie neugierig sind, bieten wir Ihnen vorerst unseren nächsten

Tag der offenen Tür:
am **13.04.2013**,
von **10:00 bis 17:00 Uhr**,
Heimatstube Altmittweida
Hauptstraße 71 f

bei freiem Eintritt an. Parkmöglichkeiten sind auch vorhanden.

Heimatverein Altmittweida e. V.
Barbara Matthes

Anzeigen

Eberhard Kunze – ANTEA Bestattungen GmbH



An den Kosten einer Bestattung haben viele Menschen schwer zu tragen. Doch einen persönlichen Abschied gibt es für jeden Geldbeutel.

Informieren Sie sich jetzt – unter www.antea-bestattung.de

Bestattungsinstitut R. Richter
Weberstr. 29, Ecke Chemnitzer Str., Mittweida
Telefon: (0 37 27) 94 05 12
(Tag und Nacht dienstbereit)



EUROCERT
DIN EN ISO 9001:2000
GMZ 04360 Herr Eberhard Kunze steht Ihnen als Redner für weltliche Trauerfeiern zur Verfügung.

Chemnitz GmbH

Ein offenes Ohr - eine helfende Hand - ein Zeichen des Vertrauens.

Sonstige Mitteilungen

Leben im ländlichen Raum

Regionalmanagements beschäftigen sich mit dem Thema Inklusion

Für die Entwicklung des ländlichen Raumes zeichnen sich im Landkreis Mittelsachsen sechs ILE- und LEADER-Gebiete verantwortlich. Die Regionalmanagements arbeiten an der Umsetzung ihrer ländlichen Entwicklungskonzepte, die die jeweiligen Stärken der Region hervorhebt und an den Schwächen arbeitet. Dabei sind kreative Ideen der Menschen vor Ort gefragt. Vor dem Hintergrund des demografischen Wandels soll der ländliche Raum Mittelsachsens als attraktiver Wohn- und Arbeitsort erhalten werden. Im Rahmen des Regionalmanagertreffens in Leisnig erläuterte Annett Heinrich das Thema Inklusion mit den Worten der Aktion Mensch: „Was macht den Reichtum einer Gesellschaft aus? Wirtschaftliche Macht? Politische Sicherheit? Kulturelle Vielfalt? Es ist von jedem etwas. Dennoch: Eine Gesellschaft besteht aus Menschen. Und sie sind es, die das Wohl einer Gesellschaft prägen – und zwar in allen wichtigen Lebensbereichen. Um nichts anderes geht es bei Inklusion: Jeder Mensch erhält die Möglichkeit, sich vollständig und gleichberechtigt an allen gesellschaftlichen Prozessen zu beteiligen – und zwar von Anfang an und unabhängig von individuellen Fähigkeiten, ethnischer wie sozialer Herkunft, Geschlecht oder Alter.“

Die Vorsitzende des Behindertenbeirates beschreibt Inklusion nicht als rein behindertenpolitisches Thema. Es gehe mehr darum, Abläufe, Infrastruktur, Entscheidungen und Ressourcen so zu planen, durchzuführen und zu verteilen, dass Menschen, mit unterschiedlichsten Fähigkeiten und Biografien die Möglichkeit bekommen, ihr Leben individuell zu gestalten und all die Dinge zu nutzen, die unsere Gesellschaft zu bieten hat: Bildung, Arbeit, Wohnen, Beziehungen und Familie, Politik, Kultur. Genau an dieser Schnittstelle setzen auch die ländlichen Entwicklungskonzepte an. Um in der nächsten Förderperiode ab 2014 gut gerüstet zu sein, steht die Frage im Raum:

Was können wir konkret tun, um Inklusion voranzubringen?

Für Annett Heinrich liegen die Antworten dabei auf der Hand. „Wir müssen uns informieren, hinschauen und fragen, was bestimmte Personengruppen brauchen. Wir müssen uns begegnen und kennenlernen und wir müssen jeder in seinem Verantwortungsbereich Angebote schaffen.“

Einen ersten Schritt in diese Richtung haben die Regionalmanagements sofort unternommen. Sie haben nach Gruppenangeboten recherchiert, die nicht nur dem mittelsächsischen Nachwuchs ihre Heimatregion näher bringen, sondern vielmehr auch offen zum Thema Inklusion stehen. Ob Führungen im Rochlitzer Schloss in Gebärdensprache oder ein Besuch auf dem Archehof in Leisnig – in Mittelsachsen gibt es viele Möglichkeiten der Teilhabe. Unter www.mittelsachsen-atlas.de findet man mit dem Stichwort „Inklusion“ die bisherige Sammlung.

Um an dem Thema weiterarbeiten zu können, freuen sich der Behindertenbeirat und die mittelsächsischen Regionalmanagements auf kreative Ideen und Projekte sowie gute Beispiele zum Thema Inklusion und Teilhabe aus den unterschiedlichsten Lebensbereichen im ländlichen Raum.

Eine kurze Projektbeschreibung richten Sie an:

Annett Heinrich
Vorsitzende Behindertenbeirat Landkreis Mittelsachsen
E-Mail: annett-heinich@web.de

oder

Kerstin Kunze
Landratsamt Mittelsachsen, Koordinierungsstelle für Projekte im ländlichen Raum
E-Mail: kerstin.kunze@landkreis-mittelsachsen.de

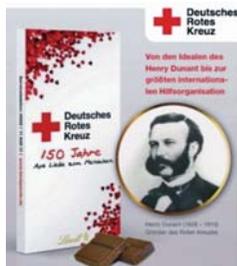
Sonstige Mitteilungen

**Blutspenden anlässlich Jubiläumsfeier –
150 Jahre Rotes Kreuz**

Im Jahre 1863 wurde auf Initiative von Henry Dunant das Rote Kreuz gegründet. Er appellierte für eine bessere Versorgung und den neutralen Schutz von Verwundeten in bewaffneten Konflikten. Damit fand das Prinzip der Menschlichkeit Eingang in Politik und Gesellschaft.

Das Rote Kreuz selbst entwickelte sich seitdem zur weltweit bedeutendsten humanitären Organisation und umfasst heute 188 Nationale Rotkreuz- oder Rothalbmondgesellschaften mit rund 100 Millionen Helfern. Rotkreuzler sind in allen Bereichen der Zivilgesellschaft tätig: Sie stellen die Blutspende- und Rettungsdienste sicher, arbeiten in Pflegeheimen und Kindergärten, helfen Flüchtlingen nach Katastrophen oder versorgen Obdachlose. Die überwiegende Mehrheit tut dies ehrenamtlich - in Deutschland alleine 400.000 Menschen.

Mit Ihrer Blutspende werden auch Sie Teil dieser großen Gemeinschaft an Helfern! Nutzen Sie deshalb die Gelegenheit, den nächsten Blutspendetermin in Ihrer Nähe wahrzunehmen!



Als kleine Aufmerksamkeit erhalten alle Blutspender noch bis 30. April eine Tafel Schokolade unserer „150 Jahre Rotes Kreuz“- Jubiläumsedition.

Herzlichen Dank für Ihre Mithilfe!
Ihr DRK-Blutspendedienst



Die nächste Möglichkeit zur Blutspende besteht

- am **Donnerstag, 11.04.2013** von **11:30 bis 15:30 Uhr**
in der **Hochschule Mittweida, Studentenwerk/Mensa**
und
- am **Montag, 15.04.2013** von **15:00 bis 19:00 Uhr**
in der **Grundschule „B. Schmidt“, Lutherstraße 28**

**Mitteilungen der Krankenhäuser
Mittweida und Frankenberg:**

Am 13. März 2013 startet in der Elternschule im Krankenhaus Mittweida (Hainichener Straße 4-6) ein neuer Geburtsvorbereitungskurs mit 7 Doppelstunden jeweils mittwochs.

Die Anmeldungen werden vom Geburtensaal des Krankenhauses telefonisch unter 03727/99-1121 entgegengenommen.

Am 14. März 2013 startet in der Physiotherapie im Krankenhaus Frankenberg (August-Bebel-Straße 15) ein neuer Kurs Progressive Muskelrelaxation nach Jacobson. Der Kurs läuft über 10 Wochen jeden Donnerstag um 16:30 Uhr.

In der heutigen Zeit, wo überall Leistung gefordert wird, ist vielen Menschen die Fähigkeit des Entspannens verloren gegangen. Daraus resultieren zum Teil Rücken- und Kopfschmerzen, Schlafstörungen und Nervosität. Während dieses Kurses erlernen die Teilnehmer, sich über die Muskulatur bewusst zu entspannen. Die Kursgebühren werden in vielen Fällen von der Krankenkasse übernommen.

Ebenfalls am 14. März eröffnet die Frankenger Physiotherapie eine zweite Gruppe Seniorengymnastik. Diese findet jeden Donnerstag um 15.00 Uhr statt.

Anmeldungen nimmt die Physiotherapie des Krankenhauses telefonisch unter 037206/37-3109 entgegen.

Ines Schreiber

Schmusezwerger Helge sucht ein neues Zuhause



Der kleine Jack-Russel-Mix Helge wurde im Tierheim abgegeben, da sein Frauchen, eine ältere Dame, den Hund aus gesundheitlichen Gründen leider nicht mehr halten kann. Helge ist 2 Jahre alt und ca. 28 cm groß. Er ist ein absolut feiner, lieber kleiner Schmusezwerger, der sich über jedes nette Wort freut. Helge ist im Umgang mit anderen Hunden sehr sozial und lebt bei uns in einer gemischten Hundegruppe. Er kann gern in eine Familie mit Kindern oder zu Hundeanfängern vermittelt werden, denn er ist wirklich sehr unkompliziert. Nur Katzen sollte es im neuen Zuhause nicht geben. Da Helge im Tierheim sehr traurig ist, hoffen wir sehr, dass sich bald tierliebe Menschen für den kleinen Kerl finden.

Tierfreunde helfen Tieren in Not e.V.,
Goetheweg 127, 09247 Röhrsdorf bei Chemnitz,
Telefon 03722/5927040 oder
www.tierfreunde-helfen.de



**Vereinsnachrichten des
Tierschutzvereines Mittweida u. Umgebung e.V.**

Naschkatzen aufgepasst!



Mit gewohntem Schwung ins Neue Jahr. Am 28. März 2013, findet wieder unser beliebter Kuchenbasar statt, Beginn ist 9:00 Uhr im Kaufmarkt „SIMMEL“ in Mittweida, Schillerstrasse. Wir freuen uns auf Sie.

**Ihr Tierschutzverein Mittweida
Vorstand**

Kontakt: www.tierschutz-mittweida.de
E-Mail: info@tierschutz-mittweida.de
Tel.: 0160/5709560
Konto: Sparkasse Mittelsachsen
Kt.-Nr.: 378 0000 120
BLZ.: 870 520 00

Wir laden ein zur:
Osteoporose-Aktion!
18.-22. März 2013
Knochendichtemessung
mit Ultraschall 12,50 €
Jetzt anmelden !!!

SONNEN-APOTHEKE

Schumannstr. 5 · 09648 Mittweida · Tel. 0 37 27 / 64 98 67 · Fax: 0 37 27 / 64 98 68
www.sonnenapotheke-mittweida.de

Anzeige(n)

Sonstige Mitteilungen

Es ist wieder soweit – Holidaycamp im Sommer 2013 in Falkenhain!

Das Ferienlager der Jugendherberge Falkenhain und des KJR Mittelsachsen e.V. an der Talsperre Kriebstein.

Wir unternehmen Ausflüge sowohl „per pedes“ als auch mit der Fähre entlang des wildromantischen Zschopautals zum Kletterwald und der Burg Kriebstein mit Picknick im Grünen. Am Ringethaler „Raubschloss“ wird nach einem sagenumwobenen Schatz gesucht, anschließend geht es zum Bogenschießen. Natürlich gibt es auch wieder unsere beliebten „Holiday-Camp-Burger“ zum selber bauen. Auch im Camp wird es nie langweilig: Baden, Kanu- und Ruderboot fahren, Tischtennis, Fußball und Volleyball, Streetball, Kastenklettern, geführtes Reiten, Disco, Filmabend und vieles mehr. Relaxen kann man schließlich im „Beautysalon“, wo es auch das perfekte Styling für die Disco gibt. Zu den Höhepunkten des „Holiday Camps“ zählen u.a. das Neptunfest und eine gruselige Nachtwanderung. Am Lagerfeuer mit selbstgemachtem Knüppelkuchen und leckeren Grillspezialitäten können schließlich die spannenden Erlebnisse der Woche ausgetauscht und noch einmal durchlebt werden.

Termine: 20.07. – 27.07.2013
04.08. – 11.08.2013
11.08. – 18.08.2013

Die Altersbegrenzung der Teilnehmer liegt zwischen 7 und 14 Jahren
Preis pro Teilnehmer: 199,00 Euro

Interessenten können sich beim Kreisjugendring Mittelsachsen e.V. unter der

Telefon: 037206/888350
Fax: 037206/894195 oder
E-Mail: info@kjr-mittelsachsen.de
melden.

Wie bleibe ich trotz aller Widrigkeiten des Alltages gesund?

Das Netzwerk Borreliose, FSME und andere bakterielle Erkrankungen bietet wieder einen Arztvortrag an.

Referent:
Dr. med. R. Oettmeier, Praxis und Klinik im Leben, Greiz

Thema:
Die wichtigsten Heilpflanzen im medizinischen Gebrauch

Viele Heilpflanzen sind in der traditionellen Volksmedizin verankert und werden häufig als Tees, Salbenzusätze, Tinkturen und Auflagen verwendet. Einige erwarben sich sogar Bedeutung in der Homöopathie und anthroposophischen Medizin. Eine überschaubare Menge entfaltet nicht nur eine bestimmte Wirkung, sondern vielfältige heilanstößende Effekte. Diese sogenannten Polykreste der Heilpflanzen stehen im Vortrag im Mittelpunkt. Es wird sowohl über deren Geschichte, Botanik, wichtige Inhaltsstoffe als auch Hauptanwendungsgebiete berichtet. Dabei werden die Bereiche Abwehrsteigerung, Wundheilung, Venenmittel, Magen-Darm-Therapeutika, Leber- und Nierenmittel, Schmerz und Rheuma, Pflanzenhormone und schließlich schlaf- und beruhigungsfördernde Mittel vordergründig vertieft.

Der Vortrag findet am Freitag, dem 15. März 2013, im Schwaneneck Burgstädt, Herrenstraße 21 statt.
Beginn: 15:00 Uhr

Interessenten melden sich bitte bei:
J. Haubold Tel. 03724 855355 oder
W. Lose Tel. 03737 149040 oder
E-Mail: borreliose-coinfektion@gmx.de

Energiekosten sparen – aber wie? Energieberatung der Verbraucherzentrale Sachsen bietet Hilfe mit breitem Angebot: Einstiegsberatung zu niedrigen Preisen

verbraucherzentrale



Energieberatung

Hausbesitzer und Mieter hören von allen Seiten, dass in ihrer Wohnung oder ihrem Haus noch Energieeinsparpotenziale liegen. Die steigenden Energiepreise sind dabei sicher für viele ein Anstoß, über Einspar- oder Modernisierungsmaßnahmen nachzudenken. Aber welcher Laie weiß schon genau, welche Maßnahmen sinnvoll und wirtschaftlich sind und wo es eine kostengünstige Einstiegsberatung gibt?

Die Verbraucherzentrale Sachsen bietet Mietern wie Eigentümern eine Reihe verschiedener, vom Bundeswirtschaftsministerium (BMWi) geförderter, Energieberatungen an. „Die Beratungsthemen gehen vom Reduzieren der Strom- und Heizkosten über Fragen des Wärme- und Feuchteschutzes, effizienter Heizsysteme, zum Einsatz erneuerbarer Energien, der Fördermöglichkeiten und vielem mehr“, informiert Juliane Dorn, Leiterin der Energieberatung der Verbraucherzentrale Sachsen. „In der Energieberatung wird jeweils auf die konkrete wirtschaftliche Situation Ratsuchender eingegangen. Ratsuchende können sich zunächst einen Überblick über mögliche Maßnahmen verschaffen und klären, wie diese ausgeführt werden sollen und welche Rangfolge zu empfehlen ist“.

Neben der persönlichen Energieberatung an einem von 45 sächsischen Standorten, bei der zu allen oben aufgeführten Fragen beraten wird (5 Euro pro halbe Stunde), gibt es seit wenigen Monaten das Angebot einer Vor-Ort-Beratung, die Energie-Checks: Beim **Basis-Check** erfolgt eine Sichtung und Bewertung der aktuellen Energiekosten. Hier wird der tägliche Umgang mit Energie beleuchtet; es sollen Energieeinsparpotenziale ermittelt und daraus gegebenenfalls Handlungsempfehlungen für geringinvestive Maßnahmen besprochen werden. Der **Gebäude-Check** geht weiter: Er kombiniert den Basis-Check mit einer Sichtung der Heizungsanlage, der Gebäudehülle und der Frage nach dem möglichen Einsatz erneuerbarer Energien. Schließlich gibt es für Eigentümer eines Brennwertgerätes einen **Brennwert-Check**, der jedoch nur in der Heizperiode durchgeführt wird. Gas- oder Heizöl-Brennwertgeräte werden hinsichtlich ihrer optimalen Einstellung und Effizienz untersucht. Dazu gehört u. a. die Messung von Kondensatmenge und Vor- und Rücklauftemperatur. Die Energie-Checks kosten zwischen 10 und 30 Euro.

Alle Beratungsstandorte, -angebote, Vor-Ort-Kontakte und weitere Informationen zu den vom BMWi geförderten Energieberatungen finden sich unter www.verbraucherzentrale-energieberatung.de. Terminanfragen und telefonische Beratung gibt es unter 0800-809 802 400 (kostenfrei aus dem deutschen Festnetz und für Mobilfunkteilnehmer). Für einkommensschwache Haushalte sind bei Vorlage eines entsprechenden Nachweises alle Energieberatungsangebote kostenfrei.

Die nächste Energieberatung der Stadtverwaltung Mittweida findet am Donnerstag, dem 14. März 2013, von 14:00 Uhr bis 17:30 Uhr statt.

Einsatztermin des Freizeitmobils „Freizeit-Franz“ im März/April

09.04.2013 Altmittweida
Kita „Bienenkorb“ 15:00 – 19:00 Uhr

Bereitschaftsdienste

Wochenenddienste Zahnärzte

16.03.-17.03.13	Dr. Benedix, B., Weberstr. 15, Mittweida 3117
23.03.-24.03.13	Dr. Wähner, J., A.-Schweitzer-Str. 13, Mittweida 2631
29.03.13	ZA Berger, D., Hauptstr. 51, Altmittweida, 602743
30.03.13	Dr. Benedix, B., Weberstr. 15, Mittweida 3117
31.03.13	Dr. Voigt, E., Lauenhainer Str. 57, Mittweida 3465
01.04.13	ZÄ Ritter-Schäfer, S., Lutherstr. 3, Mittweida 2233
06.04.-07.04.13	DST Neubert, Ch., Bahnhofstr. 2, Mittweida 9271
13.04.-14.04.13	FZA Pfeifer, G., Erlau, Mittweidaer Str. 32 2780

Der Notdienst findet in der Zeit von 9:00 bis 11:00 Uhr statt.

Allgemeinärztlicher Bereitschaftsdienst

Der Allgemeinärztliche Bereitschaftsdienst im Raum Mittweida ist unter der Telefonnummer: **03727-19292** erreichbar.

Einsatzzeiten: Montag, Dienstag, Donnerstag,	10:00 bis 7:00 Uhr
Mittwoch, Freitag,	14:00 bis 7:00 Uhr
Samstag, Sonntag	07:00 bis 7:00 Uhr

Apotheken-Notdienste

Mi 13.03.2013	Hainichen Apotheke am Bahnhof; 09661 Hainichen; Bahnhofplatz 4; 037207/6 88 10
Do 14.03.2013	Mittweida Stadt- u. Löwen-Apotheke; 09648 Mittweida; Markt 24; 03727/2374
Fr 15.03.2013	Frankenberg Katharinen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Baderberg 2; 037206/3306
Sa 16.03.2013	Mittweida Hirsch-Apotheke; 09648 Mittweida; Rochlitzer Str. 51; 03727/9 45 10
So 17.03.2013	Frankenberg Löwen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Markt 16; 037206/2222, zusätzlich Merkur-Apotheke; 09648 Mittweida; Lauenhainer Str. 57; 03727/9 29 58 und Apotheke am Bahnhof; 09661 Hainichen; Bahnhofplatz 4; 037207/6 88 10
Mo 18.03.2013	Frankenberg Löwen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Markt 16; 037206/2222
Di 19.03.2013	Hainichen Rosen-Apotheke; 09661 Hainichen; Ziegelstr. 25; 037207/5 05 00
Mi 20.03.2013	Mittweida Ratsapotheke; 09648 Mittweida; Rochlitzer Str. 4; 03727/61 20 35
Do 21.03.2013	Mittweida Merkur-Apotheke; 09648 Mittweida; Lauenhainer Str. 57; 03727/9 29 58
Fr 22.03.2013	Hainichen Luther-Apotheke; 09661 Hainichen; Lutherplatz 4; 037207/652 444
Sa 23.03.2013	Mittweida Rosenapotheke; 09648 Mittweida; Hainichener Str. 12; 03727/96 99 600
So 24.03.2013	Frankenberg Katharinen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Baderberg 2; 037206/3306, zusätzlich Rosenapotheke; 09648 Mittweida; Hainichener Str. 12; 03727/96 99 600 und Rosen-Apotheke; 09661 Hainichen; Ziegelstr. 25; 037207/5 05 00
Mo 25.03.2013	Mittweida Sonnen-Apotheke; 09648 Mittweida; Schumannstr. 5; 03727/64 98 67
Di 26.03.2013	Mittweida Hirsch-Apotheke; 09648 Mittweida; Rochlitzer Str. 51; 03727/9 45 10
Mi 27.03.2013	Mittweida Stadt- u. Löwen-Apotheke; 09648 Mittweida; Markt 24; 03727/2374
Do 28.03.2013	Frankenberg Katharinen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Baderberg 2; 037206/3306

Fr 29.03.2013	Hainichen Apotheke am Bahnhof; 09661 Hainichen; Bahnhofplatz 4; 037207/6 88 10, zusätzlich Sonnen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Gutenbergstr. 70; 037206/47 0 51 und Rats-Apotheke; 09648 Mittweida; Rochlitzer Str. 4; 03727/61 20 35
Sa 30.03.2013	Frankenberg Löwen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Markt 16; 037206/2222
So 31.03.2013	Frankenberg Löwen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Markt 16; 037206/2222, zusätzlich Sonnen-Apotheke; 09648 Mittweida; Schumannstr. 5; 03727/64 98 67 und Rosen-Apotheke; 09661 Hainichen; Ziegelstr. 25; 037207/5 05 00
Mo 01.04.2013	Hainichen Rosen-Apotheke; 09661 Hainichen; Ziegelstr. 25; 037207/5 05 00, zusätzlich Leo-Apotheke; 09669 Frankenberg; Max-Kästner-Str. 32; 037206/88 71 83 und Stadt- u. Löwen-Apotheke; 09648 Mittweida; Markt 24; 03727/2374
Di 02.04.2013	Mittweida Rats-Apotheke; 09648 Mittweida; Rochlitzer Str. 4; 03727/61 20 35
Mi 03.04.2013	Mittweida Merkur-Apotheke; 09648 Mittweida; Lauenhainer Str. 57; 03727/9 29 58
Do 04.04.2013	Hainichen Luther-Apotheke; 09661 Hainichen; Lutherplatz 4; 037207/652 444
Fr 05.04.2013	Mittweida Rosenapotheke; 09648 Mittweida; Hainichener Str. 12; 03727/96 99 600
Sa 06.04.2013	Frankenberg Katharinen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Baderberg 2; 037206/3306
So 07.04.2013	Mittweida Sonnen-Apotheke; 09648 Mittweida; Schumannstr. 5; 03727/64 98 67, zusätzlich Sonnen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Gutenbergstr. 70; 037206/47 0 51 und Luther-Apotheke; 09661 Hainichen; Lutherplatz 4; 037207/652 444
Mo 08.04.2013	Hainichen Apotheke am Bahnhof; 09661 Hainichen; Bahnhofplatz 4; 037207/6 88 10 <i>weiter auf Seite 10</i>

Anzeigen



Bestattungsunternehmen

Kurt Conrad

Chemnitzer Straße 41, 09648 Mittweida
Hauptstraße 33, 09661 Rossau

Tel.: 03727/601156 • Mobil 0172/9585879

<http://www.Bestattungen-Conrad.de>
Ständige Bereitschaft Tag und Nacht

Würdevolle kirchliche und weltliche Bestattungen

BESTATTUNGSHAUS

Lehnerer

Weberstraße 12, Mittweida
TAG UND NACHT
☎ 0 37 27 / 6 22 20
📍 im Hof hinter dem Haus

Chemnitzer Str. 21, Frankenberg
TAG UND NACHT
☎ 0 37 206 / 54 54
www.bestattung-lehnerer.de

Einfühlsam, kompetent & individuell

- Di 09.04.2013** **Mittweida Stadt- u. Löwen-Apotheke;**
09648 Mittweida; Markt 24; 03727/2374
- Mi 10.04.2013** **Frankenberg Katharinen-Apotheke;**
09669 Frankenberg; Baderberg 2; 037206/3306
- Do 11.04.2013** **Mittweida Hirsch-Apotheke;**
09648 Mittweida; Rochlitzer Str. 51; 03727/9 45 10
- Fr 12.04.2013** **Frankenberg Löwen-Apotheke;**
09669 Frankenberg; Markt 16; 037206/2222
- Sa 13.04.2013** **Frankenberg Löwen-Apotheke;**
09669 Frankenberg; Markt 16; 037206/2222
- So 14.04.2013** **Hainichen Rosen-Apotheke;**
09661 Hainichen; Ziegelstr. 25; 037207/5 05 00,
zusätzlich Leo-Apotheke;
09669 Frankenberg; Max-Kästner-Str. 32;
037206/88 71 83
und Hirsch-Apotheke;
09648 Mittweida; Rochlitzer Str. 51; 03727/9 45 10
- Mo 15.04.2013** **Mittweida Ratsapotheke;**
09648 Mittweida; Rochlitzer Str. 4; 03727/61 20 35
- Di 16.04.2013** **Mittweida Merkur-Apotheke;**
09648 Mittweida; Lauenhainer Str. 57; 03727/9 29 58
- Mi 17.04.2013** **Hainichen Luther-Apotheke;**
09661 Hainichen; Lutherplatz 4; 037207/652 444

Notdienst für Hainichen, Frankenberg und Mittweida:

Mo bis Fr. von 18:00 bis 08:00 Uhr des folgenden Tages und Samstag von 12:00 bis 08:00 Uhr des folgenden Sonntags, sowie Sonntag von 08:00 bis 08:00 Uhr des folgenden Montags.

Sonn- und Feiertagsdienst in Mittweida

von 10:00 bis 12:00 Uhr, in Frankenberg von 10:00 bis 12:00 Uhr und in Hainichen von 10:30 bis 11:30 Uhr.
Adressen und Telefonnummer: s. Hauptdienst.



Inge und Karl B.:
„Vertrauensvolle Abwicklung, vom ersten Anruf bis zum letzten Pinselstrich. Ein tolles Team. **malermatthes** können wir Ihnen bestens empfehlen. Pünktlich, freundlich, sauber. Einfach toll!“

Farbe + Putz malermatthes Zur Räuberschänke 8a • 09569 Oederan/Frankenstein
Tel.: 037321 360 • www.malermatthes.de

Innen- & Außenputz • Malerei • Fußböden • Fassadendämmung

14 Tage Kurreise Marienbad inkl. HP

CUP VITAL Servicecenter im Kurviertel • inklusive: Gymnastik, Wandern, Nordic Walking • Einkaufsrabatte • 24 Std. Notbereitschaft • freie Fahrt in Marienbader Stadtbussen • tägl. freier Eintritt städt. Schwimmbad • Stadtplan etc. **Ganzjährig auch als Selbstanreise buchbar!** www.cup.de

LEISTUNGEN u.a. • Hin-/Rückreise im bequemen Fernreisebus • **13 x UN im DZ inkl. HP** • ärztliches Empfangsgespräch • 20 Kuranwendungen • 1 x Eintritt für kulturelle Veranstaltung • Kurtaxe. Zusätzlich inkl. bei vielen Hotels: Mittagssnack, Kaffee & Kuchen, weitere Kuranwendungen etc. **30 Hotels im Kurviertel zur Auswahl!** 02.06.-15.06.13 03.11.-16.11.13

3*plus Hotel Krakonos	p.P. ab 568,-
4* Hotel Monty	p.P. ab 694,-
4*plus Grand Spa Hotel	p.P. ab 988,-

3* Hotel p.P. ab + EZ-Zuschlag **488,-**

Reisedienst **BRÜCKNER** Querweg 3, 09244 Lichtenau, Telefon 03 72 08 / 24 75

www.cup.de • CUP ist Reiseveranstalter seit 1979 und TÜV-zertifiziert

... liefert Qualität und Frische, die man schmeckt!



Scharfi's

SCHLACHT- UND PARTYSERVICE

Sebastian Scharf
Fleischermeister
Mobil 0170 2719188

Tanneberger Hauptstraße 6
09648 Mittweida / OT Tanneberg
Tel. 03727 930428
Fax 03727 999032

Angebot zu Ostern:
Vom 26.03. bis 28.03.2013
haben wir von
9.00 bis 18.00 Uhr geöffnet!
Aus eigener Schlachtung:
Kalbfleisch
Lammfleisch
Zickelfleisch
Hasen (auch gewickelt)
Nur auf Vorbestellung!

*Alles auch in unserer
Filiale in Waldheim
erhältlich!*



Vermiete in Mittweida
Zweiraumwohnung im EG
(48 m²) Einraumwohnung im
1. OG (37 m²) und ab April
2013 Dreiraumwohnung im
2. OG (57 m²).
**Anfragen und Information
unter: 03 72 07 · 5 04 28**



SENSATIONELLE SERVICEAKTION!

**20%* auf Werkstattleistungen
und 10%** auf Teile & Zubehör!**

Die Schneider Gruppe
Automobile nach Maß.
www.dieschneidergruppe.de

Die Schneider Gruppe GmbH in Mittweida
Straße des Friedens 36
Tel.: 03727 / 62 25 - 0
Fax.: 03727 / 62 25 - 21
mittweida@dieschneidergruppe.de

* 20% Nachlass auf Arbeitsleistungen an Ihrem Fahrzeug.
**sowie zusätzliche 10% Nachlass auf alle Teile und Zubehör.
Gültig für Fahrzeuge aller Marken älter 5 Jahre.
Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Fremdleistungen ausgeschlossen.
Nur gültig in der Schneider Gruppe GmbH Filiale Mittweida.

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst im Bereich der Tierärztlichen Gemeinschaftspraxis Mittweida

Der Tierärztlicher Bereitschaftsdienst im Bereich Mittweida ist täglich unter der Tel.-Nr. 03727/94260 zu erreichen.

Außerhalb der offiziellen Öffnungszeiten erfolgt eine automatische Weiterleitung an den diensthabenden Tierarzt.

Notrufnummern

Rettungsdienst/Erste Hilfe/Firewehr: 112
 Rettungsleitstelle Freiberg: 03731/19222
 FFW-Gerätehaus: 27/997274
 Polizei: 110
 Polizeirevier Mittweida: 03727/9800
 Ärztebereitschaft: 03727/19292
 Krankenhaus Mittweida: 116 117
 Stromstörungen: 0800235070
 Gasstörungen: 0371/451444
 Wasser/
 Abwasserstörungsdienst: 0151/12644995

Anzeigen



FIDIBUS ALIAS HAJO

- ★ **Kinderzauberei** „Magische Märchen und Abenteuer“
- ★ **Familienprogramm** „Unterhaltung für Groß und Klein“
- ★ **Unterhaltsame Ballonmodellage**
- ★ **Programme** für Hochzeiten, Kindergeburtstage, Schulanfang, Jubiläen, Dorf-, Stadt-, Familien-, Vereinsfeste, Schulen, Kindereinrichtungen ...

Telefon: 01 78 · 5 41 71 31
 E-Mail: fidibus@gmx.com



Kaum gefahren.
Kaum Zinsen.



0.9%¹

**Gebrauchtwagenwochen:
jetzt Angebote sichern.**

Gut wie schon immer. Günstig wie selten.
 Die jungen Gebrauchten von Volkswagen.

Golf VI 1,2 | TSI 63 kW (86 PS)
 EZ 29.09.2011, 5.999 km

Klimaautomatik, Sitzheizung, Berganfahrassistent, Einparkhilfe vorn und hinten, 4 elektrische Fensterheber, Multifunktionslenkrad, Radio mit Touchscreen, Bordcomputer, Nebelscheinwerfer, Mittelarmlehne vorn, Scheiben abgedunkelt, Schlüsselloses Startsystem, Leichtmetallräder u.v.m.

Hauspreis:	15.980,00 €	Laufzeit:	48 Monate
Anzahlung:	3.968,00 €	Jährliche Fahrleistung:	15.000 km
Nettodarlehensbetrag:	12.011,00 €	Schlussrate:	8.700,00 €
Sollzinssatz (gebunden) p.a.:	0,90 %	Gesamtbetrag:	12.380,00 €
Effektiver Jahreszins:	0,90 %	48 Monatsraten à	77,00 €¹

¹ Beispiel für einen jungen Gebrauchten aus dem Bestand der Marke Volkswagen Pkw. Ein Finanzierungsangebot der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Für Laufzeiten von 12 bis 48 Monate. Nähere Informationen unter www.volkswagen.de oder bei uns. Angebot gilt bis Ende März 2013 für alle ausgewählten Fahrzeugmodelle der Marke Volkswagen Pkw außer Phaeton. Dieses und vergleichbare Fahrzeuge sind nur in begrenzter Stückzahl verfügbar. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.



Das Auto.

Ihr Volkswagen Partner

Autohaus Baude & Werner Mittweida GmbH
 Chemnitzer Straße 32 a-b, 09648 Mittweida, Tel. 03727/62100,
www.ah-bw.de

Autohaus Baude & Werner GmbH
 Mittweidaer Straße 56A, 09249 Taura, Tel. 03724/18590,
www.autohaus-baude-werner.de

Anzeigen



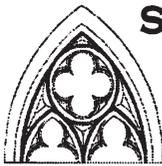
Informieren Sie sich! Rufen Sie uns an!
 Tel.: 03 73 81 / 51 40 Fax: 03 73 81 / 54 10



Kurt Fritzsche Nachf.
 Brennstoffe und Containerdienst
 Markersdorfer Weg 2a • 09322 Penig
 www.fritzsche-heizoel.com • fritzsche.brennstoffe@t-online.de



Vertragshändler



STEINMETZMEISTER KAMPIK

**STEINMETZARBEITEN
 STEINRESTAURIERUNG
 INDIVIDUELLE GRABMALGESTALTUNG**

Richard-Witzsch-Straße 13 Tel.: 037207/54331 Außenstelle:
 OT Pappendorf Fax: 037207/99482 Oederaner Str. 21
 09661 Striegistal Funk: 0160 8424679 09661 Hainichen

Öffnungszeiten in Hainichen: Donnerstag 15.30 Uhr bis 18.00 Uhr oder nach individueller Absprache

Wohnungsladen GmbH

Ihr Partner bei Vermietung und Verkauf - in und um Chemnitz -
Sie suchen oder bieten

Wohnungen, Gewerberäume, Häuser und ähnliches!

Besuchen Sie uns in unserem Ladengeschäft in
 09111 Chemnitz, Brückenstraße 2 oder

im Internet unter www.wohnungsladen.de

Servicetelefon: 0371 / 4791678

neusatz, gz: 8-720 & 8-724

FRITZSCHE REISEN



MEHRTAGESFAHRTEN Kostenfreie Haustürabholung im Verteilergesamt!

FAHRT IM MODERNEN REISEBUS +++ REISELEITUNG +++ BORDSERVICE +++
 AUSFLÜGE +++ SÜSSER KAFFEEGRUSS +++ SICHERUNGSSCHEIN

12.04.-14.04.13	Schwimmendes Blasmusikfest auf der Donau	270,- €
13.05.-16.05.13	Ostfriesland	340,- €
30.05.-02.06.13	Harzer Hexenzauber	295,- €
14.06.-16.06.13	Hamburg-Internat. Gartenschau	270,- €
11.08.-14.08.13	Schwarzwald & Elsass	299,- €
23.08.-25.08.13	Hamburg u. die Königin der Meere	235,- €

TAGESFAHRTEN Haustürabholung nur 5,- € pro Fahrt bis 2 Personen!

ANRUFEN, BUCHEN, REISEN +++ KEINE STORNOGEBÜHREN +++ BEZAHLEN IM
 REISEBUS +++ BORDSERVICE +++ REISELEITUNG

05.04.13	Kameliënblüte Pirna-Zuschendorf	47,- €
09.04.13	Facettenreiches Halle	47,- €
11.04.13	Frühlingsfahrt-Sächsische Schweiz	42,- €
17.04.13	Oberlausitz - Zittauer Gebirge	54,- €
23.04.13	Potsdam - Schlösserfahrt	54,- €
29.04.13	Bamberg - Das Fränkische Rom	54,- €
02.05.13	Bad Muskau	23,- €
07.05.13	Meißen & Radebeul	55,- €

Information / Buchung: ☎ 0 37 24 • 13 13 35

JETZT AKTUELLEN REISEKATALOG ANFORDERN!

reisen@fritzsche-reisen.de | www.fritzsche-reisen.de

Veranstalter: **Fritzsche GmbH** | Chemnitzer Str. 147 | 09217 Burgstädt



Wir wünschen Ihnen
 frohe Ostern!

SCHEFFLER

Badausstellung Heizung Sanitär Energiespartechnik

Für das Wohlfühl in
 ihren vier Wänden!

Fa. Scheffler · Gewerbegebiet 4 · 09306 Wiederau

Fon 037202 / 28 10 info@badscheffler.de

Fax 037202 / 27 05 www.badscheffler.de

Juwelier **Kürth**

Ihr Fachgeschäft für Uhren und Schmuck

Uhrmachermeister Ralf Kürth

**Trauringtage mit 10% Rabatt
 bis zum 31. März 2013**

Altgoldaufkauf zum fairen Preis

Markt 17 | 09648 Mittweida | Telefon: 0 37 27 · 9 24 73

Frohe Ostern!



Alte Hasen sorgen früh für neue Vorräte!

www.rau-heizoel.de

Rau

Michael Rau

Hauptstraße 20

09669 Irbersdorf

Telefon: 03 72 06 20 29

Ihr Brennstoffhändler
 aus der Region!

Ab sofort Sommerpreise für Briketts

ISG - Ihr Makler vor Ort -
 "ImmobilienService Großer" - Ink.: Regina Großer

**PROVISIONSFREIE Wohnungen
 in Mittweida, Altmittweida und
 Schönborn-Dreilwerden, z.B.:**

2-R-Whg. 38m², DG, EBK - 175,-€ zzgl. NK

2-R-Whg. 55m², OG, Garten - 260,-€ zzgl. NK

3-R-Whg. 63m², EG, Stellpl. - 280,-€ zzgl. NK

ISG - ImmobilienService Großer - Neustadt 25 in 09648 Mittweida

0 37 27 - 61 17 39

01 74 - 2 74 16 19

www.isg-mw.de

C
M
Y
K